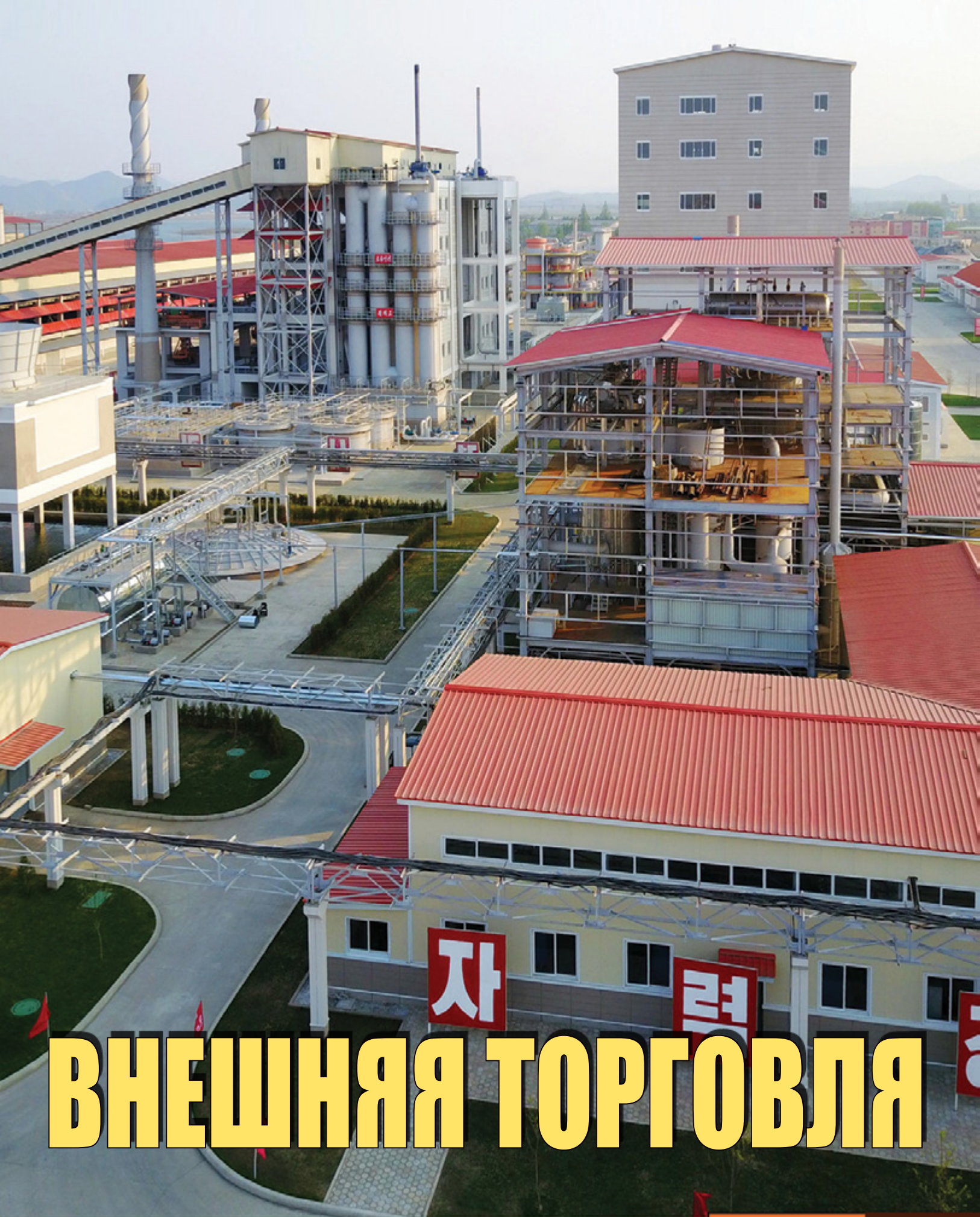




ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ

КОРЕЙСКАЯ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

109 ЧУЧХЕ
(2020)

3

Мед с кэсонским корё-инсамом

Этот продукт, приготовленный способом сочетания полезных компонентов натурального кэсонского корё-инсама с натуральным медом, оказывает более высокое тонизирующее действие.

Корейская внешнеторговая компания «Чансу»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Чунский район

Тел.: 850-2-18111-381-8834

Факс: 850-2-381-4410

E-mail: changsucorp@star-co.net.kp



Ежеквартальный журнал
№3 (456) 109 г. чучхе (2020)



Сунчхонский завод по производству фосфорных удобрений

Редактор: Ан Хёк Чхор,
Ким Сон Ок
Фото: Чон Сон Ир
Текст: О Хэ Ён, Юн Хёк

Журнал «Внешняя торговля» выходит четыре раза в год на русском, английском, испанском, китайском, французском и японском языках.

<http://www.naenara.com.kp>

Издательство

«Внешняя торговля КНДР»
КНДР, г. Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон



Торговая палата КНДР
Почтовый ящик: 89
Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Чунский район, квартал Чунсон
Тел.: 850-2-381-5926
Факс: 850-2-381-5827
E-mail: micom@silibank.net.kp

2. Сунчхонский завод по производству фосфорных удобрений
4. Усилия правительства КНДР для развития местной внешней торговли
5. Горячие источники Кореи и их лечебные эффекты
6. Молодежный рудник «5 марта»
8. Пхеньянский гольфовый комплекс
11. Популярные латунные изделия
12. Кёнсонский завод изоляторов
14. Универсам «Тэсон»
16. База добычи драгоценных камней
18. Рёнчхонский завод горного машиностроения
20. Пхеньянская страусовая ферма
22. Расонская швейная фабрика «Хесон»
23. Кёнхынская компания по обмену ИТ



6

24. Саривонский винный завод

26. Основное содержание

Закона КНДР «О внешне-экономических договорах»

27. База производства доброкачественных стройматериалов

27. Внешнеторговая компания «Ильбэк»

27. Можно пользоваться без перчаток



20

28. Внешнеторговая компания «Ынчжон-Тэхын»

30. Кёнхынская фабрика напитков «Ынхасу»

32. О культуре чая в Кореи



28



В мае с. г. в районе Сунчхон провинции Южный Пхёнъян построен новый завод, специализированный на производстве аммофосных удобрений, которые отличаются высокой степенью концентрации.

Этот завод, можно сказать, является образцовым предприятием в отрасли химической промышленности страны с точки зрения сбережения энергии, труда и охраны окружающей среды.

На заводе, где производство идет при опоре на сырье, ресурсы и технические силы страны, создана интеграционная система производства, которая состоит из техники безопасности, техники охраны окружающей среды и др. И тем самым гарантируются надежность системы автоматического управления в целом и безопасность производственных процессов. Там имеется современное оборудование, соответствующее всем звеньям производства, и все процессы автоматизированы и осуществляются на поточных линиях.

Кроме этого, на заводе действуют дважды и трижды системы безопасности для рафинирования и утилизации отработан-

СУНЧХОНСКИЙ ЗАВОД ПО ПРОИЗВОДСТВУ ФОСФОРНЫХ УДОБРЕНИЙ



ной воды и охраны окружающей экологической обстановки.

Этот завод, который возведен под мудрым руководством ТПК, является творением духа «собственными силами добиться богатства, могущества и процветания страны», имеющим большое значение в резком увеличении производства зерновых страны.



Усилия правительства КНДР для развития местной внешней торговли

Активное развитие экономического обмена и сотрудничества с разными странами мира под идеалами самостоятельности, мира и дружбы – неизменная политика правительства КНДР в области внешней торговли. Согласно этому в Корею расширяется местная внешняя торговля с учетом развивающейся действительности.

Как правило, внешняя торговля на периферии обуславливается уровнем развития ее экономики. Правительство КНДР предоставляет провинциям, городам и уездам право на формирование экономики с местной спецификой, рассчитанной на благоприятные природно-географические условия, экономические и технические возможности, традиции данного региона, и принимает соответствующие практические меры.

В провинциях, городах и уездах, можно сказать, уже создан прочный материально-технический фундамент для развития внешней торговли. Это – предприятия тяжелой и легкой промышленности, отвечающие конкретным особенностям каждого региона. Опираясь на них, местные внешнеторговые организации ведут свою деятельность в таком направлении, чтобы укомплектовать части или звенья, необходимые для упрочения экономического фундамента своего региона. И еще: богатые природные ресурсы, включая минералы с цветными металлами и неметаллами, рыбные и сельскохозяйственные продукты местности, тоже являются основными предпосылками для развития внешней торговли с местной спецификой. Также географическое положение страны, омываемой тремя морями и граничащей с Россией и Китаем, создает благоприятные условия для развития фрахтования и приграничной торговли.

Правительство КНДР принимает различные меры для того, чтобы предоставить периферии полномочие на самостоятельное развитие внешней торговли с использованием благоприятных природно-географических условий местности.

Многие внешнеторговые организации в провинциях и городах расширяют свою деятельность с учетом особенностей своего региона и при опоре на богатые природные ресурсы и предприятия по производству экспортных товаров. Корейская внешнеторговая компания «Амнокган», Корейская внешне-

торговая компания «Туманган» и Внешнеторговая компания «Осандок», уделяя особое внимание развитию приграничной торговли, увеличивают производство экспортных товаров путем обработки и переработки природных ресурсов, которыми изобилует свой регион.

Имеются и предприятия, работающие на основе богатых в регионе минералов и сельскохозяйственных продуктов и производящие разные готовые изделия из них. К примеру, трепанг, морское ушко, приморский гребешок и другие морепродукты, выращиваемые в незагрязненных акваториях Корейского Восточного и Западного морей, экспортируются после обработки и переработки.

Для увеличения производства экспортных товаров многие компании, в частности, Корейская внешнеторговая компания «Тэдонган» и Корейская внешнеторговая компания «Сонъаксан», создали крупные швейные предприятия, а Корейская внешнеторговая компания «Суянсан» и Корейская внешнеторговая компания «Кёнъам» – предприятия по производству электронных изделий, игрушек, декоративных художественных изделий, пищевых продуктов.

Корейская внешнеторговая компания «Сонъаксан» занимается культивированием, обработкой и экспортом кэсонского корё-инсама (женьшеня), который пользуется широкой известностью в мире. Многие компании на периферии, в том числе Внешнеторговая компания «Кубонрён», увеличивают удельный вес папоротника, молодого побега аралии и других дикорастущих съедобных и лекарственных растений в экспорте местной продукции.

Правительство КНДР создает законные основания и принимает поощрительные меры для того, чтобы внешнеторговые организации на периферии последовательно соблюдали требования к качеству готовых изделий и срок их поставки и пользовались доверием при обмене и сотрудничестве.

Благодаря прочному материально-техническому фундаменту и богатым природным ресурсам местная внешняя торговля, занимающая важное место во внешней торговле страны, развивается весьма оптимистично и расширяется, находясь в поле особого внимания правительства КНДР.

Горячие источники Кореи и их лечебные эффекты

Скаждым днем усиливается желание человека жить долго и укреплять здоровье. В такой обстановке люди обращают внимание на идеальное лечение в природных условиях.

После того, как узнали о целебности горячего источника, который считается одним из видов лечения в природных условиях, в мире появились на свет разные способы лечения, которые применяются с использованием горячего источника.

На Востоке главенствовало купание в воде горячего источника, а на Западе ее питье было главным способом лечения, а в ряде стран мира существовали и камеры для ингаляции ее пара.

С давних времен в корейцах купание в горячей воде источника считалось главным способом лечения, который имеет многотысячелетнюю историю.

В периоды государств Когурё и Корё оживлялась погрузка в воду горячего источника, многие люди любили это. С течением времени она привлекала к себе внимание людей и велась перепись местонахождения горячих источников всей страны. Поновому выяснились лечебные эффекты разных горячих источников и активно исследовались способы лечения в использовании горячего источника.

В эти периоды появились на свет книги, в которых изложены способы лечения, в том числе особые указания перед входом в горячую воду и выходом из нее, время и число лечения, диета при лечении и др.

Корейцы долгие годы пользовались горячими источниками и углубляли исследование по их образованию, особенностям, составу и взаимоотношениям с человеческим организмом. Они раскрыли, что прием горячего источника дает заметный эффект в лечении болезней систем пищеварения, кровообращения, артрита, дерматоза и разных невралгий, болезней дыхательной системы, женских болезней, и других различных заболеваний.

Среди географических названий Кореи названия с буквами «он» или «чхон» вообще связываются с горячим источником. К примеру – уезд Мёнчхон провинции Северный Хамгён, уезды Самчхон и Пэчхон провинции Южный Хванхэ, село Ончжон уезда Яндок провинции Южный Пхёнъян и село Ончжон уезда Косон провинции Канвон.

Как угадываете через географические названия Кореи, в ней много горячих источников для лечения людей. Типичными из них, которые располагаются в разных местностях страны, являются Пэкту ончхон, Яндок ончхон, Чондаль ончхон, Кёнсон ончхон и Онпхо ончхон.

Особенно, в провинциях Северный Хамгён и Южный Хванхэ много горячих источников.

Онпхо ончхон, находящийся на селе Онпхо уезда Кёнсон провинции Северный Хамгён, был найден более 500 лет назад. Здесь из десятиков отверстий выходит вода температурой 56,5 °C, объем которой составляет несколько тыс. тонн в день.

Этот источник полезен для лечения и профилактики невралгии, неврита, артрита, гипертонии, дер-

матита, хронической экземы.

В последнее время в глубоком внимании и заботах Трудовой партии Кореи построена Яндокская бальнеологическая зона культурного отдыха, который представляет собой не только бальнеологический сервисный комплекс, но и многофункциональный объединенный курорт спортивного и культурного назначения. Там имеются подходящие зональные особенности и природная обстановка для приема горячего источника.

Вышеупомянутая зона расположена в ущелье с густым сосновым лесом, находящемся в горной местности на низкой высоте над у. м., считается оптимальным местом для лечения в природных условиях.

Вода здешнего горячего источника, который имеет фармакологические действия и высокие лечебные эффекты, равномерно содержит разные компоненты, способствующие процессу метаболизма: большое содержание серных компонентов, зато чрезмерно мало радоновых, главными составами являются ортосиликат, сера и фтор-слабощелочь. И она заслуживает признание как незараженного горячего источника за то, что ничуть нет ионов аммония, азотистой, азотной кислоты и патогенного микроорганизма, которые становятся показателями оценки загрязнения.

Одним словом, в воде данного горячего источника содержатся полезные компоненты для метаболизма, включая фтор, серу и др.

Что касается волшебных лечебных эффектов названного горячего источника, в первую очередь, он особенно эффективен для лечения экземы, нейродермита, сухой экземы, артрита, миотонической мышечной дистрофии и костных заболеваний, невралгии. Также он быстро нейтрализует действие яда, способствует росту и развитию организма и предотвращает артериосклероз. Если начинающий диабетик принимает лечебные ванны в теплой температуре или пьет воды этого источника, то активизируется секреция инсулина и снижается уровень сахара в крови. С использованием приема ванны автономная нервная функция возвращается на нормальное состояние и повышается способность регенерации тканей.

В горячих источниках Кореи, в воде которых содержатся комбинированные элементы, подходящие для лечения в природных условиях, гости, несомненно, будут ощущать эти чудесные лечебные эффекты.

Как уже известно, корейские предки давно хорошо знали о фармакологических действиях горячих источников и активно использовали их в жизни.

Под мудрым руководством ТПК знаменитые зоны страны с горячими источниками превратились в замечательные природные лечебные базы и места культурного отдыха, которые делают активные вклады в укрепление здоровья и эмоционально-культурную жизнь людей.



Молодежный рудник «5 марта»

Это известное предприятие цветной металлургии, которому – более 40 лет.

Район, в котором находится рудник, изобилует полезными металлическими ископаемыми и дает предприятию хорошую перспективу.

Предприятие имеет весьма большую производительность: имеются обширный открытый карьер, дробильные и обогатительные фабрики, оснащенные крупным оборудованием.

На нем при тесной связи с научно-исследовательскими учреждениями модернизировали производственные технологии, создали новые процессы производства, и тем самым непрерывно увеличивается производственная мощность.

В последнее время построили новый металлургический завод, в результате чего можно устранить прежний метод, такой, как раньше перевозили изготовленный на руднике концентрат в другое место, отдаленное в сто и десятки км, и выплавляли его, а делать продукты из цветных металлов сразу на месте. На заводе имеются технологические про-



цессы для извлечения не только меди и молибдена, но и ценных и редких металлов, неметаллов.

В целях производства доброкачественной продукции активизируется работа по повышению квалификации персонала рудника.

Молодежный рудник «5 марта» как комплекс цветной металлургии страны и впредь достаточно удовлетворит потребительский спрос на продукцию из цветных металлов с высоким содержанием.





ПХЕНЬЯНСКИЙ ГОЛЬФОВЫЙ КОМПЛЕКС



Пхеньянский гольфовый комплекс, расположенный у берега живописного озера Тхэсон, реконструирован и превращен в более идеальную спортивно-культурную базу. Он хорошо вписывается в природу: озеро, густой лес, свежий воздух...

Комплекс, открытый более 40 лет назад, пользуется большой популярностью среди любителей за идеальное сочетание проекта и конструкции и полное сохранение красоты природы.

На этот раз в соответствии с международными стандартами в комплексе удлинилась общая протяженность лунок и увеличились препятствия. Каждая лунка безупречно перестроена для проведения международного соревнования: сохраняются естественные рельефы, обеспечивается максимальная степень плоскости и плотности дерна на

квадратный метр. На берегу озера построены новые ночлеги и сервисные здания, что создает любителям условия и обстановку играть в гольф без неудобства.

Комплекс рассчитан на 200 с лишним человек, а гольфовые инструменты и обслуживающий персонал всегда готовы в полном порядке.

В новопостроенном здании комплексного сервиса имеются плавательный бассейн, фитнес-зал, ресторан, магазин, место для отдыха, пункты бытового обслуживания.

Надо отметить, что комплекс как привлекательная спортивно-культурная база находится в фокусе внимания любителей не только за живописные ландшафты гор, расположенных около озера Тхэсон, и свежий воздух, придающий приятное настро-

ение, но и за то, что недалеко от комплекса функционирует Рёнганская бальнеологическая лечебница.

Рёмённое бюро путешествий «Гольф»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Ракранский район

Тел.: 850-2-18111-341-8214

E-mail: rmgolfravel@star-co.net.kp



Популярные латунные изделия

Пользуются популярностью тэсонские латунные изделия, полезные для здоровья и приятные на вид.

Латунные сосуды, которые являются с давних времен любимыми корейцами бытовыми изделиями, имеют долгую традицию.

Латунная продукция эффективна для лечения сердечных болезней, гепатита и других болезней.

Повседневное употребление латунных изделий оказывает пользу и предотвращению рака и тромбоза мозга.

Главным сырьем латунных изделий, в том числе миски, сервиза для вина, чайного стакана, чашки для приправы, являются медь, олово и цинк.

Повышается спрос на декоративные латунные поделки, которые требуют искусства тонкой и точной обработки.

Латунные товары с мягким цветом, блеском, оригинальным звоном и тонкостью занесены в список лучших товаров страны за то, что имеют большие значения на практическом и эстетическом плане.

Пхеньянская внешнеторговая компания драгоценных камней «Тэсон»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Тэсонский район

Тел.: 850-2-18111-8177

Факс: 850-2-381-4540

E-mail: bcml4@star-co.net.kp



Кёнсонский завод изоляторов

Этот завод имеет более 70-летнюю историю. Он выпускает разные доброкачественные изоляторы, которые употребляются в отрасли электроэнергетической промышленности. Ему принадлежат Мёнганский силикатный и Санрёнский рудники, которые предоставляют сырье для производства завода. На нем имеются разные виды производственного оборудования, десятки высококлассных технических работников, в том числе опытные электротехники и теплотехники, и сотни высококвалифицированных мастеров.

Здесь серийным производством выпускаются изоляторы подвесные, опорные, штыревые и в обойме.

Завод не только удовлетворяет внутренний спрос, но и на принципе выгоды выпускает всякие виды по заказу согласно международным стандартным нормам, включая IEC, ANSI и DIN.

В нем вместе с обеспечением ритмичности производства прилагают усилия так к расширению производственной мощности для достаточного удовлетворения роста спроса подвесных изоляторов и повышению качества изделий, как и к установлению новой производственной технологии изоляторов прочностью растяжения свыше 220KN.

Для диверсификации торговли также активизируют экономический обмен и сотрудничество с предприятиями внутри и вне страны, интересующимися производством и продажей изоляторов.

За лучшее качество заводские изделия идут на экспорт в разные страны.

Кёнсонский завод изоляторов

Адрес: КНДР, провинция Северный Хамгён, уезд Кёнсон

Тел.: 850-2-18555-381-8102

Факс: 850-2-381-4410/4416/4427/2100

E-mail: kigye@co.chesin.com



Универсам «Тэсон»



Это – универсальный и многофункциональный комплекс торговли, бытового обслуживания и общепита, который находится в Тэдонганском районе г. Пхеньяна.

На этажах универсама, реконструированного по-современному в соответствии с эстетическими требованиями развивающейся действительности, разнообразно и приятно на вид

выставлены знаменитые доброкачественные отечественные и иностранные товары, и обслуживание осуществляется в соответствии со вкусами людей и удобством. В частности, в витринах, расставленных как в супермаркете, ждут покупателей товары первой необходимости и ширпотреба. Среди них большим спросом пользуются пищевые продукты, одежда, обувь, предметы

домашнего обихода, галантерея, школьные принадлежности и культтовары.

Универсам впечатляет не только по количеству и качеству товаров, но и по разнообразию экспозиции, уровню и масштабу обслуживания. В специализированном магазине «Все для дома» продаются стройматериалы на все вкусы: мебель, плафоны, плитки и пр. В перечне товаров – также

известные товары Кореи.

Уровень обслуживания тоже заслуживает похвалы. В ресторанах подают известные блюда не только Кореи, но и разных стран мира, в том числе Азии и Европы, а в подвале посетителей ожидают плавательный бассейн, сауна, парикмахерская, дамский салон и другие учреждения. Предусмотрены и услуги специально для юных и пожилых посетителей.

Работники торгового центра, играющего немаловажную роль в качественном улучшении ма-

териально-культурной жизни народа, точно определив коммерческую стратегию, выполняют ее с учетом требований, вкусов и желаний людей.

Универсам «Тэсон»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян,

Тэдонганский район

Тел.: 850-2-18111-381-8589

Факс: 850-2-381-4410

E-mail: gdaesong@star-co.net.kp



База добычи драгоценных камней

Кванчхонский рудник, находящийся в районе Пхого города Танчхона провинции Южный Хамгён, известен добычей доброкачественных драгоценных камней.

В недрах этого района в изобилии залегают так называемые «пхогоские драгоценные камни», графит, асбест, золото, серебро, титан, кристалл, магнетит, серпентин и слюда.

Особенно «пхогоские драгоценные камни» являются самыми красивыми из драгоценных камней нашей страны. Они имеют самый красивый цвет и блеск, поэтому широко используются в качестве сырья декоративных изделий и стройматериалов.

К «пхогоским драгоценным камням» относятся топаз, сапфир, нефрит, эвклаз и яшма, которые обладают ярким блеском кварца.

На руднике в соответствии с условиями глу-

бокой горной работы внедрили систему поэтажной выемки и тем самым увеличивают объем добычи драгоценных камней. Там ставят во главу угла не только действующую разведку, но и перспективную разведку и готовят новые разработки.

Наряду с этим с учетом особенностей местности, которая обильна графитом, ведут подготовку для производства графита с перспективой на будущее.

Ныне на руднике построили новый процесс производства графита высокого содержания, мощность обработки которого достигает нескольких сотен тыс. тонн в год, проводят на завершающей стадии работу для его эксплуатации.

Здесь драгоценные камни идут на экспорт в разные страны.

Корейская генеральная компания промышленности магнезиального клинкера

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Потхонганский район

Тел.: 850-2-18111-381-8166

Факс: 850-2-381-4634

E-mail: kmcig@silibank.net.kp





Рёнчхонский завод горного машиностроения

Этот завод берет на себя производство и обеспечение машин и оборудования, необходимых для крупных рудников страны, и их запчастей.

На нем имеются процессы производства заказных машин и оборудования — отливки, стального литья, обработки, трубопрокатки,ковки и термообработки.

Администрация завода активно мобилизует творческую инициативу технических сотрудников и рабочих на производство спиральных классификаторов, фло-

тационных машин, вагонеток, подъемников, скипов, энергосберегающих и высокомошных подшипниковых дробильных машин и щековых камнедробилок, а также редукторов, шариков, вкладышей и зубчаток.

На заводе стараются обеспечить ритмичность производства, с одной стороны, а, с другой, обратили внимание на создание нового производственного процесса, в результате чего установили технологию производства литых заготовок, которые изго-

тавливаются вакуумным литьем посредством сжигания пенопластовой формы. Это привело к совершенствованию производственной базы и значительному повышению качества изделий.

На нем поставили высокую цель — ускорить техническую реконструкцию всех производственных процессов, и прилагают усилия к ее осуществлению. Ныне с динамикой разворачиваются модернизация производственных технологий для подъема производства на более высокий уровень, включая технологию сжигания высокотемпературным воздухом с использованием пол-

газификации, и другие технические перестройки.

Благодаря усилиям технических сотрудников и рабочих, стремящихся непрестанно обновлять и разрабатывать технику, завод день за днем превращается в технологически интенсифицированный.

Выпускаемые на этом заводе машины, оборудование и запчасти всемерно содействуют обеспечению ритмичности добычи рудных ископаемых в стране.



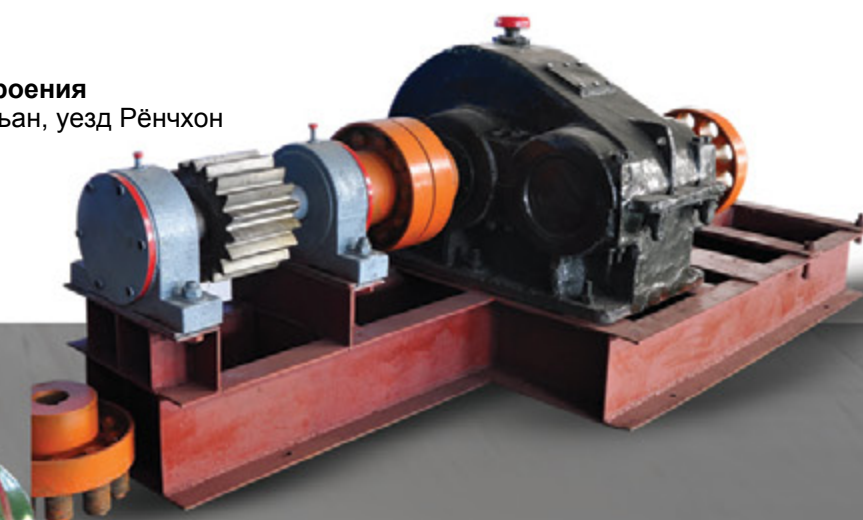
Рёнчхонский завод горного машиностроения

Адрес: КНДР, провинция Северный Пхёнъян, уезд Рёнчхон

Тел.: 850-2-18111-341-5946

Факс: 850-2-381-4668

E-mail: kumgang@star-co.net.kp



Пхеньянская страусовая ферма



Эта ферма занимает обширную территорию на окраине города Пхеньяна. Она является комплексом, имеющим процессы разведения, переработки и производства комбинированного корма.

В ферме, которая имеет более 20-летнюю историю, в результате постоянного повышения уровня модернизации вся хозяйственная деятельность и содержание страусов ведутся на основе науки и техники.

Для увеличения поголовья страусов в ней активно внедряли достижения передовой техники, установили систему отбора и выведения улучшенных пород и научно обоснованно проводят яйцекладку с помощью искусственного осеменения.

А также для решения проблемы белкового корма животного происхождения и собственного обеспечения питательного корма для страусов построили белковый завод, где осуществлено промышленное производство белковых насекомых, и питомники для выращивания филликулойдаса.

На мясоперерабатывающем заводе фермы, оснащенной современным оборудованием, выпускают страусовое мясо и десятки видов мясных продуктов.

В середине территории фермы, в которой установлена строгая ветеринарно-противоэпидемическая система, открывается отличное зрелище: идет страусовая улица, где рядами стоят здания для племенных, птенцов и инкубации.

На этой улице можно видеть цирковые выступления страусов и кататься на страусовой тележке.

В ферме изготавливаются разные декоративные изделия из страусовой кожи и яйца для туристов.

Страусовые здания, заводы мясоперерабатывающий, белковый и свиноводческий и органического комбикорма, фабрика пластмассового мешка и лесопитомник, которые занимают территорию фермы, образуют красивый пейзаж, как будто находится парк в лесу.

В соответствии с требованием развивающей эпохи в Пхеньянской страусовой ферме стараются активизировать деятельность туристического обслуживания и построить завод страусовой кожи с целью расширить производительность продукции, в том числе сумочки и обуви из страусовой кожи.

Корейская внешнеторговая компания «Тэян»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Тэсонский район

Тел.: 850-2-18111-341-8975

E-mail: sintajo@star-co.net.kp



Расонская швейная фабрика «Хесон»

Она находится в г. Расоне северной части Кореи и специализируется на торговле по переработке одежды, большая по масштабу и мощности производства.

На фабрике, имеющей более десятилетнюю историю, идут на поточных линиях все процессы производства – от проектирования, закройки, обработки до отделочных работ, и выпускаются отлично обработанные, готовые разнovidные швейные и трикотажные изделия, соответствующие склонностям людей и эстетическим вкусам времени.

На ней активно внедряют мировую технику обработки одежды, которая с каждым днем развивается, с одной стороны, а с другой – с доверием выполняют контрактные обязательства перед заказчиками.

Здесь дизайнеры, за-

кройщики и портные неперестанно повышают свою квалификацию для изысканного изготовления одежды любой формы.

Сезонные выходные, спортивные и модные костюмы, белье, ватники, одежда для детей и другие товары этой фабрики получают хорошую репутацию за то, что они в достаточной мере соответствуют техническим предложениям заказчиков.

В соответствии с велением нового века фабрика продолжает обновлять швейное оборудование для того, чтобы повысить качество продукции, сосредоточивает капитал на расширении мощности производства с целью приобретения высокой эффективности, а для увеличения

объема экспорта создает при себе сверхсовременные перерабатывающие базы в разных местах города, включая район Сонбон.

Фабрика установила строгую систему контроля качества и ведет хозяйственную деятельность, руководствуясь соблюдением доверия. И впредь дальше она будет тесно проводить научно-технический обмен и сотрудничество с разными странами мира для развития обработки швейных изделий по вкусам и спросам людей.

Расонская внешнеторговая компания «Хесон»

Адрес: КНДР, г. Расон, район Рачжин

Тел.: 850-29-3102

E-mail: rasondev@star-co.net.kp



Кёнхынская компания по обмену ИТ

Эта компания, юридическим адресом которой является Потхонганский район города Пхеньяна, в основном занимается разработкой программных обеспечений и устройств.

На этой базе обслуживания информационных технологий, укомплектованной способными специалистами, разработаны разные высокотехнологические измерительные программы, нужные для снижения экономического ущерба и осуществления автоматизации производственных процессов, и они получают лучшие оценки на общереспубликанских научно-технических фестивалях. А также программные обеспечения этой компании для мобильного телефона и интеллектуальные устройства

имеют хорошую репутацию среди пользователей. К примеру, умный выключатель, который согласно определенным данным может автоматически регулировать электрические устройства, установленные в комнате и под открытым небом, пользуется большим спросом за широкую сферу пользования и удобство.

В компании широко развертываются продажа продуктов, связанных с информационными технологиями, и изготовление специальных фотоснимков разных видов и оказание различных услуг.

Кёнхынская компания по обмену ИТ, имеющая в своем распоряжении филиалы внутри и вне страны, активизирует разработку ИТ и укрепляет обмен техническими достижениями и сотрудничество с разными странами мира.

Кёнхынская компания по обмену ИТ

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Потхонганский район

Тел.: 850-2-18111-381-6141

Факс: 850-2-381-4410

E-mail: gjt@star-co.net.kp





Саривонский винный завод

Данный завод введен в строй в ноябре 1967 года. Он находится возле города Саривона провинции Северный Хванхэ.

Он имеет виноградник площадью около 90 га. и на нем управляются все производственные технологии, в том числе сортировка, брожение и др., при помощи интеграционной системы производства.

В последние годы здесь прилагали усилия к исследованию, направленному на то, чтобы у винной продукции максимально появились цвет, вкус и аромат, в результате чего в первом и втором процессах брожения используют дрожжи, искусственно культивированные собственными силами. И обеспечивают сохранение присущего вину вкуса, устранив компонент танина. А в

процессе созревания разрешили технические проблемы, возникнувшие в сокращении срока созревания, и значительно увеличили производство.

В соответствии с ростом производства осуществлены модернизация и создание поточных линий процессов производства и упаковки вина.

На заводе вместе с тем, что активно ведутся работы по улучшению качества продукции и расширению ассортимента, создаются новые процессы производства изюма и настойки.

Белые и красные вина завода с крепостью 13% пользуются хорошей репутацией среди людей за оригинальный цвет, густой аромат винограда и настоящий винный вкус.



Саривонский винный завод

Адрес: КНДР, провинция Северный Хванхэ, г. Саривон

Тел.: 850-2-18111-381-6141/6146

Факс: 850-2-381-4410/4416



Основное содержание Закона КНДР «О внешнеэкономических договорах»

Настоящий закон принят Постановлением Постоянного совета ВНС КНДР №52 от 22 февраля 1995 года, с изменениями и дополнениями, внесенными Указами Президиума ВНС КНДР №483 от 26 февраля 1999 года и №2842 от 19 августа 2008 года.

Он определяет порядок заключения и исполнения внешнеэкономического договора, а также правила его передачи, изменения, аннулирования (или расторжения), привлечения к ответственности за нарушение договора и способы решения конфликта.

Заключение договора производится в отношении торговли, инвестиции, обслуживания, и к ним относятся заинтересованные лица, определение о действии в силу документов, отданных и полученных до заключения договора, и метод его заключения.

В КНДР учреждения, предприятия и организации, получившие разрешения на внешнеэкономическую сделку, могут заключить договор.

Разрешение на внешнеэкономическую сделку дает центральный внешнеторговый руководящий орган.

Заинтересованные лица перед заключением договора обмениваются соглашениями или документацией о связи в целях заключения основного договора.

Эти соглашения и документация о связи лишь имеют силу до заключения основного договора.

Внешнеэкономический договор заключается на основе соглашений или документации о связи.

Контракты, связанные с иностранной или внешней инвестицией и большим капиталом сделки или государственным значением, должно заключить после разрешения от центрального внешнеторгового руководящего органа или соответствующего полномочного учреждения.

Для того чтобы внешнеэкономический договор вошел в законную силу, согласованному содержанию следует непременно оформиться в письменной форме. Договор, заключенный с помощью телекса или факса, тоже становится письменным.

Внешнеэкономический договор вступает в силу в нижеследующем:

Во-первых, заинтересованные лица (с включением представителя или агента) должны подписать договор.

Во-вторых, должны создаться указанные в договоре условия для входа в силу.

В-третьих, соответствующий вышестоящий орган должен разрешить договор.

В-четвертых, согласованные заинтересованными лицами пункты договора должны иметь возможность осуществления.

Обеим сторонам внешнеэкономического договора необходимо точно выполнить договорные обязательства до намеченного в договоре срока.

Передача договора третьему лицу и его изменение полностью осуществляются на основе взаимного согласия письменным оформлением.

Что касается передачи договора, то договорные права или обстоятельства могут передаться целиком или частью и, чтобы они имели законную силу, непременно надо получить согласие от другой стороны договора.

Содержание договора можно изменить, вычеркнуть и дополнить при взаимном согласии обеих сторон.

Обе стороны внешнеэкономического договора вправе аннулировать все или часть договора согласно степени нарушения или невыполнения договора другой стороны.

Но даже в случае, когда самый договор лишился силы, не теряют силы пункты договора, связанные с компенсацией убытков, расчетом и разрешением споров.

Если каждая из обеих сторон нарушила договор, то она должна возместить убытки по системам ответственности за насильственное исполнение и компенсацию убытков.

В законе КНДР «О внешнеэкономических договорах» ответственность за компенсацию убытков признается неотъемлемым главным.

Можно компенсировать убытки валютными средствами или наличными товарами или имущественными правами или регулированием цен или расходами личных средств.

В случае, когда до назначенного срока не уплачены возмещения за убытки, таких, как задаток, компенсация неустойка, возмещитель обязан уплатить проценты или пеню, соответствующие числу дней просрочки.

К способам разрешения споров, возникших в заключении и исполнении внешнеэкономического договора, относятся переговоры, урегулирование, арбитраж и претензия.

В законе КНДР «О внешнеэкономических договорах» рекомендуется решить связанные с договором споры путем ведения переговоров, чем претензии или арбитража, в целях примирения между обеими сторонами.

Правительство КНДР требует придерживаться принципов равноправия, взаимной выгоды и доверия в заключении и исполнении внешнеэкономического договора и уважать договора, заключенные с другими странами в связи с внешней экономикой, и международные обычаи.

Закон КНДР «О внешнеэкономических договорах» служит вкладом в то, чтобы установить строгие дисциплины и порядок в заключении и исполнении внешнеэкономического договора, защитить права и интересы заинтересованных лиц и расширить и развить экономическое сотрудничество и обмен с разными странами мира.

База производства доброкачественных стройматериалов

Пхеньянская совместная технологическая компания «Чонхян» как престижное предприятие специализируется на производстве и продаже красивых стройматериалов разных назначений, имеющих гарантию технической надежности. В их числе – красители разного цвета для внутренней и внешней стены, красящие вещества, звукопоглощающий кафель, звукопоглощающие, антикоррозийные и теплоизоляционные материалы, стеклянные изделия для декорации стены и др.

Разные красящие вещества, водозащитные и другие материалы, разработанные компанией, которая начала работу с марта 2007 года и обладает рядом патентов, занесены в список ГОСТов КНДР.

Разноцветные матовые, полуглянцевые и блестящие акриловые кра-

ски для внутренней и внешней стены, блестящие краски для кровли, антикоррозийные красители для поверхности металлических конструкций, в том числе судов, – все краски компании пользуются хорошей репутацией за отличные характеристики в налипании, водупорности, антикоррозийной способности.

Звукопоглощающий материал как натуральное неорганическое красящее вещество, которое имеет высокую звукопоглощаемость, разноцветный декоративный эффект, сильную способность налипания и атмосферостойкость, получил патент страны.

А также стеклянные изделия для декорации стены идут на широкое использование за красивый декоративный эффект, сильную способность налипания, водо- и атмосфе-

ростойкость.

Кроме этого, в компании выпускаются органические и неорганические термоизоляционные материалы, эпоксидные краски для пола.

Внедрение сверхсовременных технологий, гарантия самого высокого качества продукции и последовательное соблюдение доверия являются основной стратегией хозяйствования компании.

Ныне компания старается неразрывно совершать обмен и сотрудничество с разными странами мира в разработке новых стройматериалов.

Пхеньянская совместная технологическая компания «Чонхян»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян,

Чунский район

Тел.: 850-2-381-4410

E-mail: jhtech@star-co.net.kp

Внешнеторговая компания «Ильбэк»

Основная ее задача – обеспечение хозяйственной деятельности Пхеньянского универмага №1 – этого крупного торгового центра, который находится в самом центре г. Пхеньяна.

Она имеет тесную связь с более чем 200 известными в стране компаниями и ведет активный товарообмен на основе принципа «Доверие – превыше всего». При этом Пхеньянский универмаг №1 используется как павильон показных товаров для заключения торговых сделок с отечественными компаниями: кроме комиссионной продажи там же открываются самые разные выставки товаров.

Для разнообразия внешней торговли компания также имеет дружеские отношения со многими зарубежными партнерами.

Заблаговременная закупка товаров и развитие хозяйственной деятельности с перспективой на будущее, гарантия лучшего качества, безупречные и вежливые услуги – таковы приоритеты в ее работе. Дальнейший план компании предусматривает систематическое увеличение объема внешней торговли и широкое развитие сотрудничества и дружбы на основе принципов равноправия и взаимной выгоды.

Внешнеторговая компания «Ильбэк»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Чунский район

Тел.: 0085-02-18111-381-6146

E-mail: ilbaek@star-co.net.kp

Можно пользоваться без перчаток

Этот товар с сильной бактерицидностью образует уйму пены и малым количеством может обмыть много посуды.

Он не поддается влиянию температуры, имеет сильную моющую способность начисто удалить жир даже в холодной воде и обеспечивает глянец посуды.

Когда пользоваться им без перчаток, то руки не грубеют или не трескаются.

Название этого товара моющего средства, которое пользуется хорошей репутацией среди пользователей, – «Мальгын ачим».

**Компания по обмену технологиями
«Чончжин – Тэрюн»**

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Ракранский район

Тел.: 850-2-18111-341-8587

E-mail: achim000@star-co.net.kp

Внешнеторговая компания «Ынчжон-Тэхын»

Это – известная внешнеторговая компания в области мебельной промышленности. В своем распоряжении она имеет лесозавод «Тэхын-Ынчжон», которому – более 30 лет. Современное производственное оборудование для деревообработки позволяет изготовить все виды мебели – бытовой, офисной и сервисной. В перечне товаров – двери, диваны, шкафы, столы и стулья, а также различные строительные пиломатериалы.

В целях повышения качества продукции компания активно внедряет типизацию и стандартизацию в проектирование мебельных дизайнов и ведет производство во всех процессах в соот-

ветствии с правилами и нормами контроля качества. Продолжая давнюю традицию предприятия в изготовлении прочной и качественной мебели с естественными узорами древесины, она активно обновляет производственные технологии. Цель – в том, чтобы осуществить массовое производство новой мебели, отличающейся разнообразием и легковесностью.

На основе изучения мирового опыта в области деревообработки компания разрабатывает новые модели в разных конструкциях и отправляет мебель высокого качества в известные в стране отели и комплексы культурного отдыха. Также она активно раз-

вивает сотрудничество со многими партнерами разных стран мира.

Мебель, сделанная при соблюдении принципа: «Прежде всего – комфортабельность и эстетичность», пользуется большим спросом за красивый вид и удобство в использовании.

Внешнеторговая компания «Ынчжон-Тэхын», полностью опирающаяся на отечественное сырье (в ней имеются все источники лесоматериалов, причем самых разных видов), видит себя в недалеком будущем как предприятие, оснащенное технологиями мирового уровня и использующее малое количество материалов и рабочей силы.



Внешнеторговая компания «Ынчжон-Тэхын»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Ынчжонский район

Тел.: 850-2-18111-8356

Факс: 850-2-381-4627/4416

E-mail: pkw@star-co.net.kp



Кёнхынская фабрика напитков «Ынхасу»

Она является предприятием, специализирующимся на производстве пивных и других напитков.

На ней, оснащенной современными автоматическими поточными линиями, на принципе обеспечения санитарно-гигиенической безопасности,

которая является главным аспектом выпуска продукции, обеспечивают ритмичность производства. Вместе с этим прилагают усилия к повышению качества пивных и других напитков и выпускают в день десятки тонн пивных и других напитков, предназначенных для торговых сетей столицы и периферий страны.

На ней при опоре на свои технические силы сосредоточили капиталовложение на разработке новой продукции, отличающейся полезным действием на здоровье и высокой питательностью, и тем самым добились ряда успехов.

Ныне пиво «Ынхасу» и йогурт, фруктовая пастила, макколли (рисовая брага), газированные и негазированные напитки с соком и другие продукты питания фабрики пользуются большим спросом среди людей за высокую питательность и приятный вкус.



Корейская генеральная внешнеторговая компания «Кёнхын»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Мангендэский район
Тел.: 850-2-18111-341-8250
Факс: 850-2-381-4410/2100
E-mail: kyonghung@star-co.net.kp



О культуре чая в Корее

Чай вместе с кофе и какао образует три вкусовых напитка мира.

Корейцы имеют долгую историю выращивания и обработки чая. Они, считая чай важным напитком, продуктом для здоровья в питании, с давних времен любили пить его и развивали культуру чая.

В Корее с периода трех государств (Когурё, Пэкчже и Силла) начали выращивать чай в чайном саду и поощряли обычай – обработать его листья и употреблять напиток из них.

В период государства Корё (первое объединенное государство Кореи), где в государственном масштабе широко распространился обычай пить чай, существовало специальное ведомство, которое руководило ведением ритуального обряда, связанного с питьем чая, и контролировало соблюдением процедуры его. Поэтому в этот период спрос на чай и потребность в нем были большими и масштаб производства его тоже оказался широким.

Что касается чайного дерева, то виды его являются различными по почве и климату региона. Вот почему чайные напитки чуть-чуть отличаются друг от друга по свойствам листьев чайных деревьев, растущих в разных странах и регионах.

Качество чая определяется по периодам сбора флеша, а по методам обработки чай делится на разные виды.

В чайных плантациях, где производится искусственное культивирование чая, собирают листья с мая по август, и первые собранные листья признаются высокосортными.

В Корее, которая находится в умеренной зоне, главным был выпуск зеленого чая, вырабатываемого из первой флеша.

Феодальное государство Корё управляло чайными плантациями в подобранных благоприятных для выращивания чая районах и достаточно развивало технику обработки чайных листьев.

Жители периода государства Корё на основе точного понимания лекарственных компонентов чая всегда считали его ценным напитком, заменяющим лекарственные средства.

Чай с хорошим ароматом и вкусом содержит полезные для здоровья человека компоненты.

Чай, в котором содержатся в изобилии кофеин, танины и витамины, приводит человека в трезвое состояние, улучшает его память и придает ему душевную неуязвимость. А также предотвращает артериосклероз, гипертонию и мозговой тромбоз, и улучшает функцию сердца и кровообращение.

Жители периода государства Корё создавали

своеобразную чайную культуру, употребляя чай не только в качестве лекарственного средства, но и вкусового продукта и одного из элегантных поведений.

Они отражали свои эмоционально-культурные чувства, связанные с чаем, во многих литературно-художественных произведениях и записывали в летописи о высокой корёской чайной культуре.

Вместе с изготовлением известного в мире корёского фарфора еще более обогащалась культура чая. Об этом доказывает то, что большинство корёского фарфора занимают чайники и стаканы. Эти очаровательные чайные сосуды особенно назывались корёскими чайными стаканами.

Корёская чайная культура продолжалась в период Чосон феодальной династии.

Вкус, аромат, цвет и любование стаканом являются основными элементами чайной культуры. В период государства Корё сочетаны эти элементы в одно целое и образована на высоком уровне чайная культура, которая, можно сказать, представляет чайную культуру средневековой Кореи.

Чайная культура Кореи, образовавшаяся с периода трех государств, оказывала большое влияние на развитие чайной культуры окружающих стран.

Сегодня она во внимании и поощрении государства, которое заботится об улучшении здоровья и культурной жизни людей, развивается и обогащается.

Ныне в Корее в благоприятных районах Канрён провинции Южный Хванхэ и Косон провинции Канвон построены плантации, которые занимаются выращиванием чая «Ынчжон», учреждены предприятия, специализирующиеся на производстве и обслуживании чая, и поощряется его распространение.

Чай «Ынчжон», который делится на зеленый, черный и чхольганым, выращивается в Канрёне и Косоне, где имеются свежий воздух, чистая вода и условия теплой природной температуры.

Этот чай, который наследует древнюю чайную культуру Кореи, как незагрязняющий среду «зеленый» продукт приносит возрастающий спрос за свой приятный вкус и аромат и высокий фармакологический эффект.

В чайной «Ынчжон», находящейся в центре города Пхеньяна, многие люди, очарованные чаем «Ынчжон», наслаждаются чайной культурой.

Многовековая чайная культура Кореи продолжается благодаря чаю «Ынчжон», который обладает тонким ароматом и необычным вкусом.

Корейская внешнеторговая компания «Ынчжонча»

Корейская внешнеторговая компания «Ынчжонча»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Чунский район

Тел.: 850-2-18111-341-8278

Факс: 850-2-381-4410

E-mail: moaecd@star-co.net.kp



В Корее культура чая развивалась с давних времен. Для повышения урожайности чая корейцы приспособливали чайное дерево лучшего сорта к почвенно-климатическим условиям страны.

Корейская внешнеторговая компания «Ынчжонча» занимается производством чая «Ынчжон». В его составе – ряд предприятий по выращиванию чайных кустов и обработке чайных листьев, которые находятся в уезде Канрён провинции Южный Хванхэ и в уезде Косон провинции Канвон, где имеются идеальные условия для роста и развития чайного дерева.

Чай «Ынчжон» – пищевой продукт, получаемый в чистых условиях природы со свежим воз-

духом, чистой водой и теплой температурой. По обработке он делится на зеленый, черный тонизирующий и др. За аромат, сладкий вкус и полезное действие на здоровье и долголетие все они пользуются большим спросом.

Регулярное питье чая «Ынчжон», содержащего в большом количестве кофеин и танин, аминокислоты и витамины, способствует снятию стресса, предотвращению артериосклероза, диабета и ожирения, ускорению обмена веществ... Секрет уникального вкуса данного чая – в том, что он не содержит никакой добавки или примеси.

Как приятно пить чай «Ынчжон» из опрятного стакана и наслаждаться его благоухающим

запахом!

Известный напиток Кореи, полезный для укрепления здоровья, вызывает большой интерес и у иностранцев.

В списке продукции Корейской внешнеторговой компании «Ынчжонча» – не только традиционные чайные изделия. Есть полезные для здоровья пищевые продукты и напитки: чай из гречи, женского соцветия кукурузы, розы и др.

В целях внедрения передовых технологий в области культивирования и обработки чая компания развивает обмен и сотрудничество с другими странами мира и расширяет за пределы страны продажу чая «Ынчжон», выращиваемого в условиях чистой экологии Кореи.

ЗЕЛЕНЫЙ ЧАЙ «КАНРЁН»

Так называют чай, выращиваемый при чистых экологических условиях уезда Канрён провинции Южный Хванхэ. По вкусу и аромату он относится к напиткам высокого сорта и считается лучшим из разных видов известного чая «Ынчжон»: уборка флешей производится обычно в первую декаду мая, а обработка – традиционным методом, то есть без ферментации.

Зеленый чай «Канрён» содержит в большом количестве кофеин, танины, витамины и другие вещества, полезные для здоровья. Он улучшает память, кровообращение и сердечную функцию, обладает противораковым, бактерицидным и мочегонным действием, предотвращает диабет и ожирение, выводит никотин из организма.

Способ приготовления: засыпать сухой чай в стакан и залить водой с температурой выше 85°C. Через 5 минут, когда листья один за другим начинают падать на дно стакана, можно наслаждаться вкусом и ароматом настоящего напитка. После питья наполовину добавить кипятка и подождать 3 минуты.

Аналогичным образом можно сделать 3 стакана. Полезные вещества чая растворяются в первой чашке до 50 %, во второй – до 30 %, а в третьей – до 10 %.

Для укрепления здоровья рекомендуется принимать зеленый чай «Канрён» 3 раза в день.



Корейская внешнеторговая компания «Ынчжончха»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Чунский район

Тел.: 850-2-18111-341-8278

Факс: 850-2-381-4410

E-mail: moaecd@star-co.net.kp

